

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ПОЛТАВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

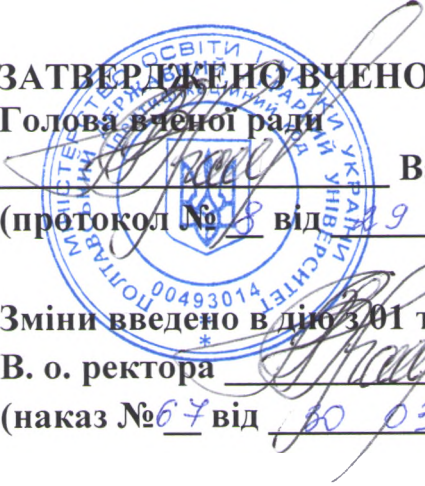
Германські мови і переклад (англійська та
німецька мови)

Другого (магістерського) рівня вищої освіти
ступеня вищої освіти Магістр
за спеціальністю 035 Філологія (035.041 Германські мови та літератури
(переклад включно), перша - англійська)
галузь знань 03 Гуманітарні науки

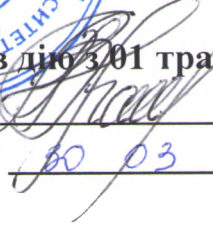
Кваліфікація: магістр філології за спеціалізацією Германські мови та
літератури (переклад включно), перша – англійська

ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ

Голова вченої ради

 Валентина АРАНЧІЙ
(протокол № 8 від 29 03 2023 р.)

Зміни введено в дію з 01 травня 2023 року

В. о. ректора  Валентина АРАНЧІЙ
(наказ № 67 від 30 03 2023 р.)

м. Полтава, 2023 рік

ЛИСТ-ПОГОДЖЕННЯ
освітньо-професійної програми

Проректор з науково-педагогічної роботи  Олена КОСТЕНКО

Керівник навчально-наукового центру
забезпечення освітньої діяльності та
якості освіти




Людмила ШУЛЬГА

Начальник навчального відділу



Андрій ДОРОШЕНКО

Декан факультету



Людмила ДОРОГАНЬ-
ПИСАРЕНКО

Гарант програми



Яніна ТАГІЛЬЦЕВА

ВНЕСЕНО

Кафедрою гуманітарних і соціальних дисциплін,
Протокол № 11 від 08 лютого 2023 р.
Завідувач кафедри



Наталія СИЗОНЕНКО

СХВАЛЕНО

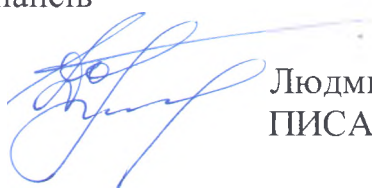
Радою з якості вищої освіти
спеціальності «Філологія»
Протокол № 6 від 09 лютого 2023 р.
Голова ради з якості вищої освіти
спеціальності «Філологія»



Олена САВЕНКОВА

СХВАЛЕНО

Вченою радою факультету Обліку та фінансів
Протокол № 8 від 24 лютого 2023 р.
Голова вченої ради



Людмила ДОРОГАНЬ-
ПИСАРЕНКО

Освітньо-професійна програма затверджена Вченою радою академії
19 квітня 2021 р., протокол № 19.
Введена в дію наказом ректора академії № 90 від 20 квітня 2021 р.

ПЕРЕДМОВА

Розроблено робочою групою з розроблення освітньої програми у складі:

1. ТАГІЛЬЦЕВА Яніна, кандидат філологічних наук, доцент.
2. ШАРАВАРА Тамара, доктор історичних наук, професор, магістр з перекладу (англійська, німецька мови).
3. ЛЮЛЬКА Вікторія, кандидат філологічних наук, доцент, філолог, перекладач англійської мови.
4. УЛЯНЧЕНКО Ольга, перекладач приватного акціонерного товариства «Природні ресурси», кандидат філологічних наук.
5. ЄФАНОВ ДАНИЛО, здобувач вищої освіти за освітньо-професійною програмою Германські мови і переклад (англійська та німецька мови) СВО Магістр.

Рецензії зовнішніх стейкхолдерів:

ЛИЧУК Марія	доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри романо-германських мов і перекладу Національного університету біоресурсів і природокористування України
ІВАНИЦЬКА Марія	доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри германської філології та перекладу Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка
ПЕРОВА Світлана	кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри теорії та практики перекладу Луганського національного університету імені Тараса Шевченка

**1. Профіль освітньо-професійної програми
зі спеціальності 035 Філологія (035.041 Германські мови та
літератури(переклад включно), перша – англійська)**

1 – Загальна інформація	
Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу	Полтавський державний аграрний університет, факультет обліку та фінансів, кафедра гуманітарних і соціальних дисциплін.
Рівень вищої освіти	Другий (магістерський) рівень
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація	035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Освітня кваліфікація	Магістр філології за спеціалізацією Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.
Кваліфікація в дипломі	ступінь вищої освіти – Магістр, спеціальність – 035 Філологія, спеціалізація – 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, освітня програма – Германські мови і переклад (англійська та німецька мови).
Тип диплому та обсяг освітньо-професійної програми	Диплом магістра, одиничний, 90 кредитів ЄКТС, термін навчання 1,5 навчальні роки.
Форма навчання	Інституційна (очна (денна), заочна).
Наявність акредитації	Національне агентство із забезпечення якості вищої освіти Сертифікат про акредитацію освітньої програми Германські мови і переклад (англійська та німецька мови) Дата видачі сертифікату про акредитацію освітньої програми 19. 12. 2022 р.
Цикл/рівень	НРК України – 7 рівень, QF-EHEA – другий цикл, EQF-LLL – 7 рівень
Передумови	Наявність ступеня бакалавра, спеціаліста або магістра
Мова(и) викладання	Державна; англійська, німецька – окремі компоненти.
Термін дії освітньо-професійної програми	До 01.07.2028 р.
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньо-професійної програми	https://www.pdau.edu.ua/content/zmist-pidgotovky-zvo-za-osvitnim-stupenem-magistr-zi-specialnosti-filologiya
2 – Мета освітньо-професійної програми	

Підготовка висококваліфікованих та конкурентоспроможних фахівців з вищою освітою за другим (магістерським) рівнем, яка передбачає формування професійно орієнтованої філологічної компетентності (лінгвістичної, перекладацької, комунікативної, міжкультурної, методичної, інформаційної) на основі набуття та усвідомлення поглиблених теоретичних та практичних знань та умінь, а також підготовка до проведення самостійних наукових досліджень у галузі філології, перекладу та перекладознавства.

3 - Характеристика освітньо-професійної програми

<p>Предметна область</p>	<p>Галузь знань – 03 Філологія Спеціальність – 035 Філологія (035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) Об’єкти вивчення та діяльності: англійська та німецька мови (в теоретичному / практичному, синхронному / діяхронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); світова література; жанрово-стильові різновиди текстів; усний і письмовий, різногалузевий переклад; загальне, галузеве та нормативне редагування; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формах; педагогічні та психологічні явища, закономірності навчання та виховання особистості. Цілі навчання: підготовка фахівців, здатних розв’язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог у діяльності, пов’язаній з аналізом, творенням, перекладом, оцінюванням і редагуванням різногалузевих письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації англійською та німецькою мовами, здійсненням педагогічної діяльності. Теоретичний зміст предметної області становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології та методики викладання іноземних мов та перекладу. Методи, методики та технології: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, перекладу, інформаційно-комунікаційних технологій.</p>
<p>Орієнтація освітньо-професійної програми</p>	<p>Освітньо-професійна програма з практико-орієнтованим навчанням. Освітньо-професійна програма спрямована на формування у здобувачів вищої освіти магістерського рівня вищої освіти лінгвістичної та перекладацької компетентностей; здатності здійснювати міжмовну та міжкультурну комунікацію в різних галузях соціально-економічної діяльності, володіння ефективними методиками викладання та перекладу іноземних мов, сучасними інформаційними технологіями в галузі перекладу.</p>
<p>Основний фокус освітньої програми та спеціалізації</p>	<p>Професійна освіта в галузі філології, усного та письмового галузевого перекладу, редагування перекладу, викладання англійської і німецької мов та перекладу у закладах вищої освіти. Ключові слова: англійська мова, німецька мова, усна й писемна міжкультурна комунікація, галузевий переклад, редагування, література, викладання іноземних мов та перекладу.</p>

Особливості освітньо-професійної програми	Розширення спектра перекладацьких умінь і навичок. Орієнтування на потреби роботодавців (переклад та редагування різногалузевих текстів). Формування та розвиток компетентностей викладача закладів вищої освіти. Навчання передбачає обов'язкову перекладацьку, педагогічну та переддипломну практики.
4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	Магістр філології підготовлений до науково-дослідницької діяльності у різних науково-дослідних і освітніх установах. Випускники є професіоналами в галузі філології та перекладу. Магістр філології може обіймати відповідно до Національного класифікатора України ДК 003:2010 «Класифікатор професій» такі посади: 2310 - Викладачі закладів вищої освіти. 2444 – Професіонали в галузі філології, лінгвістики та перекладу. 2444.2 – Лінгвіст 2444.2 – Філолог 2444.2 – Гід-перекладач 2444.2 – Перекладач технічної літератури 2444.2 – Перекладач 2444.2 – Редактор-перекладач
Подальше навчання. Академічні права випускників.	Можливість навчання за програмами: 8 рівня НРК України, третього циклу QF-EHEA, 8 рівня EQF-LLL. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
5 – Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Студентоцентроване, проблемно-орієнтоване навчання, ініціативне самонавчання. Проблемні, інтерактивні, проектні, інформаційно-комп'ютерні, саморозвивальні, колективні та інтегративні, контекстні технології навчання, навчання з допомогою електронного ресурсу. Викладання проводиться у формі лекцій, практичних занять, лабораторних занять, самостійного навчання.
Оцінювання	Оцінювання якості освоєння освітньо-професійної програми включає поточний і підсумковий (семестровий) контроль знань та атестацію здобувачів вищої освіти. Поточний контроль – на практичних заняттях (усне або письмове опитування, експрес-контроль, виступи здобувачів вищої освіти при обговоренні питань, контрольні роботи, тестовий контроль, презентації тощо). Підсумковий (семестровий) контроль – екзамен або залік (диференційований залік). Атестація здобувачів вищої освіти – публічний захист кваліфікаційної роботи.
6 – Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність	Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.
Загальні компетентності	ЗК 1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і

(ЗК)	<p>письмово.</p> <p>ЗК 2. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземною (англійська, німецька) мовою.</p> <p>ЗК 7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК 9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p>ЗК 10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань /видів економічної діяльності).</p> <p>ЗК 11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК 12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p>
Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (ФК)	<p><i>Фахові компетентності, передбачені стандартом</i></p> <p>ФК 1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</p> <p>ФК 2. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.</p> <p>ФК 3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p>ФК 4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p>ФК 5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p> <p>ФК 6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.</p> <p>ФК 7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією обраній галузі філологічних досліджень.</p> <p>ФК 8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.</p> <p><i>Фахові компетентності, додані робочою групою</i></p> <p>ФК 9. Здатність розуміти системність, взаємозв'язок і цілісність різних педагогічних явищ і процесів; виявляти психологічні аспекти у професійній діяльності.</p> <p>ФК 10. Здатність розуміти дидактичні засади методики викладання іноземних мов та перекладу.</p> <p>ФК 11. Здатність до пошуку, опрацювання та обробки інформації засобами машинного та автоматизованого перекладу.</p> <p>ФК 12. Здатність здійснювати адекватний письмовий та усний переклад текстів різних стилів і жанрів.</p>
7 – Програмні результати навчання	

Програмні результати навчання, передбачені стандартом

ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.

ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземною (англійська, німецька) мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН 3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.

ПРН 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.

ПРН 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

ПРН 7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.

ПРН 8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.

ПРН 9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.

ПРН 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів.

ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.

ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

ПРН 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.

ПРН 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

	<p>ПРН 17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.</p> <p><i>Програмні результати навчання, додані робочою групою</i></p> <p>ПРН 18. Володіти знаннями про сучасні засоби і технології організації та здійснення освітнього процесу, закономірності розвитку людини, її соціально-психологічні особливості, особливості організації власної науково-педагогічної діяльності.</p> <p>ПРН 19. Знати й застосовувати дидактичні засади методики викладання іноземних мов та перекладу.</p> <p>ПРН 20. Визначати, аналізувати та оцінювати ефективність сучасного програмного забезпечення з обробки тексту, зокрема засобів машинного та автоматизованого перекладу.</p>
8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми	
Кадрове забезпечення	<p>Розробники програми: 1 доктор історичних наук, професор, магістр з перекладу (англійська, німецька мови), 2 кандидати філологічних наук, доценти. Усі розробники є штатними співробітниками Полтавського державного аграрного університету. Крім того, у складі розробників програми перекладач приватного акціонерного товариства «Природні ресурси», кандидат філологічних наук та здобувач вищої освіти за освітньо-професійною програмою Германські мови і переклад (англійська та німецька мови) СВО Магістр.</p> <p>Гарант освітньо-професійної програми: кандидат філологічних наук, доцент.</p> <p>До реалізації програми залучаються науково-педагогічні працівники з науковими ступенями та/або вченими званнями, а також висококваліфіковані спеціалісти.</p> <p>Всі науково-педагогічні працівники постійно підвищують кваліфікацію, зокрема стажування, в т. ч. за кордоном; участь у семінарах, практикумах, тренінгах, вебінарах, майстер-класах тощо.</p>
Матеріально-технічне забезпечення	<p>Матеріально-технічне забезпечення відповідає ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності у сфері вищої освіти і є достатнім для забезпечення якості освітнього процесу, зокрема:</p> <p>навчальні приміщення;</p> <p>комп'ютерні класи (лабораторії), зокрема лінгафонний кабінет;</p> <p>спортивний зал, спортивні майданчики;</p> <p>бібліотека, читальний зал;</p> <p>навчальні матеріали фонду Мовного центру, партнера Гете-Інституту в Україні;</p> <p>точки бездротового доступу до мережі Інтернет;</p> <p>мультимедійне обладнання;</p> <p>програмне забезпечення «NIBELUNG»;</p> <p>приміщення для науково-педагогічних працівників;</p> <p>гуртожитки;</p> <p>пункти харчування та ін.</p>
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	<p>Інформаційне та навчально-методичне забезпечення відповідає ліцензійним вимогам, має актуальний змістовий контент, базується на сучасних інформаційно-комунікаційних технологіях та включає:</p>

	<ul style="list-style-type: none"> - бібліотеку, читальний зал з достатнім фондом навчальної, наукової літератури та фахових періодичних видань; - електронну бібліотеку ПДАУ: http://lib.pdaa.edu.ua/ - офіційний сайт ПДАУ: https://www.pdaa.edu.ua/; - віртуальне навчальне середовище Moodle; - необмежений доступ до мережі Інтернет, точки бездротового доступу до мережі; - корпоративну пошту; - навчальні і робочі плани; - графіки навчального процесу; - силабуси навчальних дисциплін; - комплекси навчально-методичного забезпечення освітніх компонентів; - наскрізну програму практики, робочі програми практик; - методичні вказівки щодо виконання кваліфікаційних робіт; - засоби діагностики якості вищої освіти; - пакети комплексних контрольних робіт; - репозитарій ПДАУ; - АСУ (Автоматизована система управління) та ін.
9 – Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	На основі двосторонніх договорів між Полтавським державним аграрним університетом та закладами вищої освіти України.
Міжнародна кредитна мобільність	Забезпечується відповідно до підписаних міжнародних угод та меморандумів.
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Навчання іноземних здобувачів вищої освіти здійснюється відповідно до Закону України «Про вищу освіту».

2. Перелік компонентів освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонентів освітньо-професійної програми

Код компоненту	Компоненти освітньо-професійної програми (навчальні дисципліни, практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
Обов'язкові компоненти освітньо-професійної програми			
ОК 1	Педагогіка та психологія вищої школи	4,5	залік
ОК 2	Сучасний літературний процес: основні тенденції розвитку	4,5	екзамен
ОК 3	Інформаційні технології у перекладацькій діяльності	4	екзамен
ОК 4	Комунікативні стратегії англійської і німецької мов	4,5	екзамен
ОК 5	Інноваційні технології в лінгводидактиці	4,5	екзамен
ОК 6	Академічне письмо	4	залік
ОК 7	Практикум з мовної комунікації, перекладу, редагування різногалузевих текстів другою іноземною мовою (німецька)	9	екзамен

ОК 8	Практикум з мовної комунікації, перекладу та редагування різногалузевих текстів першою іноземною мовою (англійська)	7	екзамен
ОК 9	Педагогічна практика	3	диф. залік
ОК 10	Перекладацька практика	3	диф. залік
ОК 11	Переддипломна практика	6	диф. залік
ОК 12	Підготовка та захист кваліфікаційної роботи	12	захист
Загальний обсяг обов'язкових компонентів		66	
Вибіркові компоненти освітньо-професійної програми			
Загальний обсяг вибірових компонентів		24	
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ		90	

2.2. Структурно-логічна схема освітньо-професійної програми

2.2.1. Структурно-логічна схема компонентів освітньо-професійної програми, що передують вивченню

Семестр	Код компоненту	Код компонентів ОПІ, що передують вивченню															
		1 семестр						2 семестр					3 семестр				
		ОК 1	ОК 3	ОК 6	ОК 7	ОК 8	ОК 10	ОК 12	ОК 5	ОК 7	ОК 8	ОК 9	ОК 12	ОК 2	ОК 4	ОК 11	ОК 12
1 семестр	ОК 1																
	ОК 3																
	ОК 6																
	ОК 7																
	ОК 8																
	ОК 10																
	ОК 12																
2 семестр	ОК 5	•			•	•	•										
	ОК 7		•		•	•	•										
	ОК 8		•			•	•										
	ОК 9	•			•	•											
	ОК 12		•	•	•	•	•	•									
3 семестр	ОК 2																
	ОК 4				•	•	•		•	•							
	ОК 11		•	•	•	•		•	•	•		•		•			
	ОК 12		•	•	•	•	•		•	•		•		•	•		

3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Форми атестації здобувачів вищої освіти	Атестація здобувачів вищої освіти здійснюється у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи.
--	---

Вимоги до кваліфікаційної роботи	<p>Кваліфікаційна робота спрямована на розв'язання спеціалізованої задачі та/або практичної проблеми в галузі філології (відповідно до обраної спеціалізації), що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.</p> <p>Кваліфікаційна робота не повинна містити академічний плагіат, фабрикації та/або фальсифікації.</p> <p>Кваліфікаційна робота має бути розміщена на сайті закладу вищої освіти чи його підрозділу або в репозитарії ПДАУ.</p>
Документи, які отримує випускник на основі успішного проходження атестації	Документ встановленого зразка про присудження ступеня вищої освіти магістр із присвоєнням кваліфікації: магістр філології за спеціалізацією Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.

4. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньо-професійної програми

	ОК 1	ОК 2	ОК 3	ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 8	ОК 9	ОК 10	ОК 11	ОК 12
ЗК 1		+		+		+	+	+	+		+	+
ЗК 2							+	+	+	+	+	+
ЗК 3		+		+	+	+	+	+	+	+		+
ЗК 4	+				+		+	+	+	+	+	+
ЗК 5	+					+	+	+	+		+	
ЗК 6				+			+	+	+	+	+	+
ЗК 7		+	+	+	+				+	+		+
ЗК 8			+			+	+	+	+	+	+	+
ЗК 9	+		+						+	+	+	+
ЗК 10				+					+	+	+	+
ЗК 11						+					+	+
ЗК 12	+						+	+	+		+	+
ФК 1						+						+
ФК 2		+										+
ФК 3		+				+						+
ФК 4		+									+	+
ФК 5						+					+	+
ФК 6			+	+	+		+	+	+	+	+	+
ФК 7		+				+			+	+		+
ФК 8				+	+		+	+	+	+	+	+
ФК 9	+				+				+			
ФК 10	+				+				+			

ФК 11			+									+
ФК 12			+				+	+		+		

5. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньо-професійної програми

	ОК 1	ОК 2	ОК 3	ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 8	ОК 9	ОК 10	ОК 11	ОК 12
ПРН 1					+	+	+	+				+
ПРН 2				+	+		+	+	+	+	+	+
ПРН 3			+								+	+
ПРН 4									+	+	+	+
ПРН 5				+						+	+	+
ПРН 6				+			+	+	+	+	+	+
ПРН 7						+						
ПРН 8		+										
ПРН 9		+			+	+						
ПРН 10		+	+				+	+	+	+		
ПРН 11		+				+					+	+
ПРН 12	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 13									+		+	+
ПРН 14							+	+		+		
ПРН 15		+				+					+	+
ПРН 16							+	+		+		+
ПРН 17											+	+
ПРН 18	+				+				+			
ПРН 19	+				+				+			
ПРН 20			+									

6. Вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти

У Полтавському державному аграрному університеті функціонує система внутрішнього забезпечення якості, яка передбачає здійснення таких процедур і заходів:

- 1) визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти;
- 2) здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм;
- 3) щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників закладу вищої освіти та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті закладу вищої освіти, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб;

4) забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників;

5) забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, у тому числі самостійної роботи студентів, за кожною освітньою програмою;

6) забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;

7) забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації;

8) забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками закладів вищої освіти та здобувачами вищої освіти, у тому числі створення і забезпечення функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату;

9) інших процедур і заходів.

Основними вимогами до системи освіти та професійної підготовки є вимоги до науково-педагогічних працівників, які забезпечують навчання здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня за освітньо-професійною програмою Германські мови і переклад (англійська та німецька мови) спеціальності 035 Філологія (035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська) зокрема:

– викладання навчальних дисциплін докторами наук, професорами, кандидатами наук, доцентами, які мають відповідний стаж практичної, наукової та педагогічної роботи.

– науково-педагогічні працівники, які забезпечують навчальний процес, повинні періодично та своєчасно проходити стажування та підвищення кваліфікації;

– навчальні дисципліни повинні забезпечуватися методичними комплексами дисциплін, що складаються з підручників, методичних розробок до практичних занять, методичних вказівок до самостійної роботи студентів, екзаменаційних та тестових запитань різної складності (для самоперевірки, для екзаменів, для тренінгів) тощо.

7. Перелік нормативних документів, на яких базується освітня програма

1. Закон України «Про вищу освіту» № 1556-VII в редакції від 02 квітня 2022 р. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1556-18> (дата звернення 06.04.2023).

2. Методичні рекомендації щодо розроблення стандартів вищої освіти: Наказ Міністерства освіти і науки України від 01 червня 2017 р. № 600. (у редакції наказу Міністерства освіти і науки України від 30.04.2020 р. № 584) URL:

<https://drive.google.com/file/d/1wCmjmqZhB8PwEiQsNcQhZ9ZCfrdiJpvh/view> (дата звернення 06.04.2023).

3. Ліцензійні умови провадження освітньої діяльності закладів освіти, затверджені Постановою Кабінету Міністрів України від 30 грудня 2015 р. № 1187 (в редакції Постанови Кабінету Міністрів України від 24 березня 2021 р. № 365). URL: http://diit.edu.ua/upload/files/shares/9_Documents/licensing/litsenzionnyye_usloviya.pdf (дата звернення 06.04.2023).

4. Національна рамка кваліфікацій, затверджена постановою Кабінету Міністрів України від 23 листопада 2011 р. № 1341. URL: <https://xn--80aagahqwiybe8an.com/kabineta-ministriv-postanovi/postanova-vid-listopada-2011-1341-pro147682.html> (дата звернення 06.04.2023).

5. Національний освітній глосарій: вища освіта / 2-е вид., перероб. і доп. / авт.-уклад.: В. М. Захарченко, С. А. Калашнікова, В. І. Луговий, А. В. Ставицький, Ю. М. Рашкевич, Ж. В. Таланова / за ред. В. Г. Кременя. Київ: ТОВ «Видавничий дім «Плеяди», 2014. 100 с.

6. Національний класифікатор України: Класифікатор професій ДК 003: 2010 зі змінами і доповненнями. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/va327609-10#Text> (дата звернення 06.04.2023).

7. Перелік галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти, затверджений постановою Кабінету Міністрів України від 29 квітня 2015 р. № 266 URL: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-%D0%BF> (дата звернення 06.04.2023)

8. Положення про атестацію здобувачів вищої освіти та екзаменаційну комісію у Полтавському державному аграрному університеті: Наказ ректора ПДАУ № 275 від 15 вересня 2021 року.

URL: https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/polozhennyaproa_testaciyuzdobuvachivvyshchoiosvityupdau.pdf (дата звернення 06.04.2023).

9. Положення про організацію освітнього процесу в Полтавському державному аграрному університеті: Наказ ректора ПДАУ № 275 від 15 вересня 2021 року. URL: <https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/10012021polozhennyaproosvitniyprocespravlene.pdf> (дата звернення 06.04.2023).

10. Методичні рекомендації з розроблення освітньої (освітньо-професійної, освітньо-наукової) програми I-III рівнів вищої освіти в Полтавському державному аграрному університеті: Наказ ректора ПДАУ № 275 від 15 вересня 2021 року. URL:

https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/metodychnirekoomendaciyizr_ozroblennyaosvitnoyiosvitno-profesiynoyiosvitno-naukovoyiprogramyi_0.pdf (дата звернення 06.04.2023).

11. Закон України «Про освіту» № 2145-VIII в редакції від 02 квітня 2022 р. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2145-19#Text> (дата звернення 06.04.2023).

12. Стандарт вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія галузі знань 03 Гуманітарні науки для другого (магістерського) рівня вищої освіти, затверджений наказом МОН № 871 від 20 червня 2019 р. URL:

<https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf>
звернення 06.04.2023).

(дата